

Virginia Mateo

Professional translator, interpreter, proof-reader **EN / IT > ES**

4, McDonagh Avenue • Mervue • Galway • Ireland

 vm.translator@hotmail.com  (+353) 87 903 5598  [virgicraic](#)  www.virginiamateo.com

Working Languages

- › English to Spanish
- › Italian to Spanish

Personal Profile

A native of Spain, I am a freelance translator with significant expert linguistic and translating competence. My specializations include Marketing, Business, Journalism, Fashion, Law, Finance and Literature.

- › ITIA's Associate Member (Irish Translators' & Interpreters' Association)
- › ProZ Member • <http://www.proz.com/translator/1876975>

Skills

- › Ability to work under pressure and meet tight deadlines
- › High degree of accuracy
- › Great customer-relations background

Relevant Projects

- › Translation from English into Spanish of the best-sellers:
 - “The Binman’s Guide to Selling” and “The Binman’s Guide to Marketing” by Oisín Browne
 - “Ignite the Fire” by Jonathan Goodman
 - “Do! The pursuit of exceptional execution” by Kevin Kelly
 - “The Frugal Prepper” by Robert Paine

Employment History

- | | |
|------------------------|---|
| Oct. 2010 – Present | Freelance Translator EN / IT > ES • Co. Galway, Ireland
Freelance translator specializing in Marketing, Business, Journalism, Fashion, Law, Finance and Literature working for Translation Agencies and Clients Worldwide. |
| June 2009 – Feb. 2010 | Translator & Interpreter EN > ES • Felguera Montajes • Cork, Ireland
Carrying out a variety of translations and consecutive interpretation duties for Spanish mechanical engineering contractors working in Ireland. |
| Nov. 2008 – April 2009 | Translator & Interpreter EN > ES • FICCO – Cinemex • Mexico City
Carrying out a variety of translation duties for Mexico City's International Contemporary Film Festival (FICCO)'s 6 th edition. Consecutive interpreting during press conferences and Director's Screenings. |
-

Education and Qualifications

January 2017	Spelling and Grammar Revision for Translators (Spanish) • Cálamo & Cran
June 2014	Legal and Economic Translation (EN > ES) • Cálamo & Cran
Sept. 2011	Project Management Course • CourseMill
May 2007	CILS • Level C1 (Certificato di Italiano come lingua straniera)
July 2006	Cambridge English Proficiency Diploma
2002 – 2005	Bachelor Degree in Humanities, Film & TV Galway-Mayo Institute of Technology, Ireland

Software Skills

Professional level

SDL Trados Studio • Wordfast • OmegaT

Office Package • Adobe PDF

Fundamental knowledge

Web design with Wordpress • HTML and XML languages

Contact me today for more information...

E-MAIL vm.translator@hotmail.com • TEL. (+353) 87 903 5598 • SKYPE [virgicraic](https://www.skype.com/name/virgicraic)
WEBSITE www.virginiamateo.com